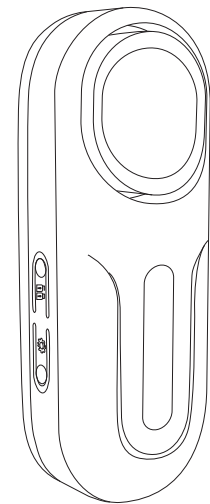


# SEDEA®

Votre environnement connecté et sécurisé



## Guide d'installation

no-570850-2104-CentraleSecurizy

FR

### Contenu du pack :

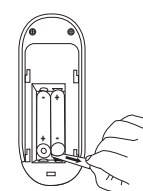
- 1 Centrale d'alarme
- 1 Sticker double face
- 2 Piles AAA (LR03)
- 1 Guide d'installation

### Caractéristiques :

- Possibilité d'ajouter des accessoires : jusqu'à 40 détecteurs et 20 télécommandes
- Nombre de zones : 4
- Fréquences : 433.050 MHz ~ 434.790 MHz
- Puissance maximale émise : < 0.9 mW e.r.p.
- Alimentation : 3,0V (2 piles AAA)
- Courant de fonctionnement : < 80mA
- Courant de veille : < 300µA
- Puissance sonore de la sirène : 105dB
- Dimensions : 103 x 38 x 20 mm
- Compatible avec les accessoires d'alarme SECURIZY

### Activation de la centrale d'alarme

Pour activer la centrale, retirez la languette de protection des piles.



### Installation

Types de pression du bouton :

Appui court (< 3 secondes)

Appui long (> 3 secondes)

### 1) Pour allumer la centrale :

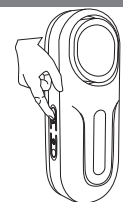
- 1 Appui long (> 3s)
- 2 Les 4 voyants s'allument, un bip court retentit puis les voyants s'allument progressivement de haut en bas.

### 2) Pour éteindre la centrale :

- 1 Appui long (> 3s)
- 2 Les 4 voyants s'allument, un bip long retentit puis les voyants s'éteignent progressivement de bas en haut

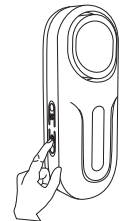
### 3) Armer et désarmer :

Pour armer ou désarmer la centrale d'alarme, pressez cette touche (appui court < 3s).



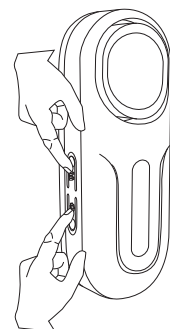
### 4) Pour changer le son de la centrale (alarme ou carillon) :

Pressez ce bouton (appui court < 3s) pour changer le son de la centrale (carillon ou alarme). Le son correspondant choisi retentit.



### 5) Réglage du mode de fonctionnement

Pressez et maintenez les 2 touches ci-dessous (appui long > 3s) pour changer le mode de fonctionnement de la centrale :



1. Mode général : les zones 1 à 4 sont paramétrées en mode "Normal"
2. Mode indépendant : les zones 1 et 2 sont paramétrées en "Normal", la zone 3 en "Carillon" et la zone 4 en "Urgence".

### 6) Appairage de télécommandes

#### 6.1. Pour appairer une télécommande :

- 1) Les voyants clignotent 2 fois pour confirmer l'appairage.
- 2) Si la centrale ne clignote qu'une seule fois, cela signifie que cette télécommande a déjà été ajoutée précédemment.
- 3) Si la centrale clignote 3 fois, cela signifie que le nombre maximum de télécommandes a été atteint.

#### 6.2. Pour effacer les télécommandes

- Entrez en mode de configuration : pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)
- Les 4 voyants s'allument
- Pressez et maintenez (appui long > 3s)
- 5 signaux sonores (bip) retentissent
- Les 4 voyants clignotent 5 fois
- Toutes les télécommandes sont alors effacées dans la centrale

### 7) Appairage d'un détecteur d'ouverture

- #### 7.1. Pour appairer un détecteur d'ouverture :
- Entrez en mode de configuration : pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)
- Les 4 voyants s'allument
- Choisissez ensuite la zone (1, 2, 3 ou 4) sur laquelle vous souhaitez appairer le détecteur en pressant ce bouton (appui court < 3s).
- Un seul voyant est allumé (l'appui répétitif sur le bouton permet de passer d'une zone à la suivante).

### Rappels :

(Pour une utilisation de sécurité traditionnelle, nous recommandons l'utilisation des zones 1 & 2)

- Zones 1 & 2 : mode normal (Système armé = son d'alarme lorsqu'un détecteur est déclenché. Système désarmé : aucun son.
- Zone 3 : Système armé ou désarmé = son de carillon lorsqu'un détecteur est déclenché.
- Zone 4 : Système armé ou désarmé = son d'alarme.

- 3 Déclenchez le détecteur en séparant l'aimant (B) de l'émetteur (A) : le voyant de l'émetteur s'allume et 2 bips retentissent sur la centrale
- Attention : Cette opération doit être réalisée dans un délai de 1 minute et 40 secondes, au-delà de celui-ci, la centrale sort du mode d'appairage.

(D'autres détecteurs d'ouverture peuvent être appairés sur la même zone en suivant cette méthode de programmation).

#### 7.2. Pour effacer tous les détecteurs (d'une zone) :

- 1 Pour entrer en mode de configuration, pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)
- Les 4 voyants s'allument

- 2 Choisissez ensuite la zone (1, 2, 3 ou 4) sur laquelle vous souhaitez effacer tous les détecteurs puis pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)

- 3 5 signaux sonores (bip) retentissent
- 4 Le voyant de la zone sélectionnée et les trois autres clignotent alternativement 5 fois, tous les détecteurs de la zone sélectionnée sont effacés.

Remarque : vous pouvez presser le bouton du bas pour sortir du mode de configuration

### 8) Ajout d'un détecteur de mouvement

#### 8.1. Pour appairer un détecteur de mouvement :

- Entrez en mode de configuration : pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)
- Les 4 voyants s'allument

Choisissez ensuite la zone (1, 2, 3 ou 4) sur laquelle vous souhaitez appairer le détecteur en pressant ce bouton (appui court < 3s).

- 3 Un seul voyant est allumé (l'appui répétitif sur le bouton permet de passer d'une zone à la suivante).

Assurez vous que le détecteur soit bien allumé (ON) puis passez votre main plusieurs fois devant. Le voyant s'allume et 2 bips retentissent sur la centrale

#### 8.2. Pour effacer tous les détecteurs (d'une zone) :

- 1 Pour entrer en mode de configuration, pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)

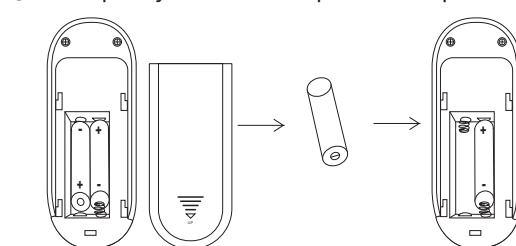
- 2 Choisissez ensuite la zone (1, 2, 3 ou 4) sur laquelle vous souhaitez effacer tous les détecteurs puis pressez et maintenez ce bouton (appui long > 3s)

- 3 5 signaux sonores (bip) retentissent
- 4 Le voyant de la zone sélectionnée et les trois autres clignotent alternativement 5 fois, tous les détecteurs de la zone sélectionnée sont effacés.

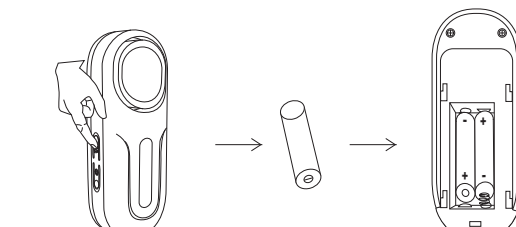
Remarque : vous pouvez presser (appui court < 3s) le bouton du bas pour sortir du mode de configuration

### 9) Retour aux paramètres d'usine

- 1 Vérifiez que le système est désarmé puis retirez une pile



- 2 Pressez et maintenez le bouton "Armer" tout en insérant de nouveau la pile. La centrale émet 10 bips longs suivis de 5 bips courts de confirmation.



La centrale redémarre, les voyants 1,2,3,4 s'allument : Toutes les télécommandes et détecteurs sont alors effacés. Les paramètres de zones sont également réinitialisés.

### 10) Installation

- Ne pas installer dans un endroit où la centrale ou les détecteurs pourraient être facilement neutralisés (cassés)
- Ne pas installer sur une surface instable
- Ne pas installer près de matériaux magnétiques

La centrale peut être collée (double face fourni) ou vissée. Pour visser la centrale sur votre mur :

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Percez le compartiment à piles (trous repérés) et utilisez des chevilles adaptées à votre type de mur pour visser la centrale.

- Recyclage des piles**  
Ne jetez pas les piles usagées avec vos déchets ménagers, mais dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.
- Piles : 2 x AAA (LR03)

- Recyclage**  
Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ce dernier est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE. Cela signifie que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé, vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter les autorités locales pour connaître les procédures et les points de collectes de ces produits en vue de leur recyclage.

**Garantie**  
La garantie de votre appareil et ses accessoires se conforme aux dispositions légales à la date de l'achat. Les pièces détachées pour cet appareil sont au moins disponibles pendant toute la durée de la garantie.

Pour en savoir plus : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

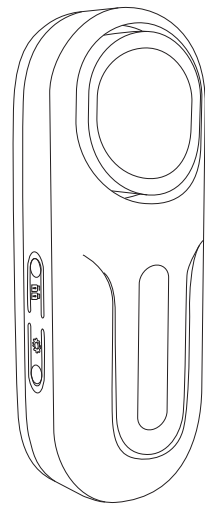
**CE Déclaration de conformité**  
Le soussigné, SEDEA, déclare que l'équipement radioélectrique du type centrale d'alarme est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité peut être consulté sur notre site internet en saisissant la référence du produit dans la barre de recherche de notre support technique : <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

**CONSIGNES DE SECURITE**  
LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES QUI SUIVENT AVANT D'UTILISER CE CHARGEUR SECTEUR ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTERIEUREMENT.

- Ne plongez jamais le système d'alarme ou ses périphériques dans l'eau ou tout autre liquide. Ne l'exposez pas à la pluie, à proximité de l'eau ou d'une source d'humidité, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.
- Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à proximité d'une source de chaleur ou d'un radiateur ou dans tout autre endroit où la température est élevée.
- Ne stockez pas le système d'alarme ou ses périphériques dans des zones de basse température. Lorsque celui-ci reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le système d'alarme ou ses périphériques fonctionnent de manière inhabituelle, et particulièrement s'ils émettent des sons ou des odeurs qui vous paraissent anormaux, enlever immédiatement les piles de celui-ci et faites les examiner par un réparateur qualifié.
- Essayez uniquement le système d'alarme ou ses périphériques avec un chiffon doux et sec.

**Contacts**  
Email : [client@sedea.fr](mailto:client@sedea.fr)  
Site internet : [www.sedea.fr](http://www.sedea.fr)

**Adresse**  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélaniois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex



**Installation guide**

no-570850-2104-CentraleSecurizy

**EN**

**Package content:**

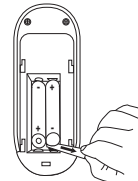
- 1 Alarm control unit
- 1 Double-sided sticker
- 2 AAA batteries (LR03)
- 1 Installation guide

**Features:**

- Possibility of adding accessories: up to 40 detectors and 20 remote controls
- Number of zones: 4
- Frequencies: 433.050 MHz ~ 434.790 MHz
- Maximum transmitted power: < 0.9 mW e.r.p.
- Power supply: 3.0V (2 AAA batteries)
- Operating current: < 80mA
- Standby current: < 300µA
- Siren sound power: 105dB
- Dimensions: 103 x 38 x 20 mm
- Compatible with SECURIZY alarm accessories

**Activation of the alarm unit**

To activate the control unit, remove the battery protection tab.



**Installation**

Types of button pressure :

- Short press (< 3 seconds)
- Long press (> 3 seconds)

**1) To switch on the control panel:**

- 1 Long press (> 3s)
- 2 The 4 LEDs light up, a short beep sounds and then the LEDs light up progressively from top to bottom.

**2) To switch off the control unit:**

- 1 Long press (> 3s)
- 2 The 4 lights come on, a long beep is heard, then the lights go out progressively from the bottom to the top.

**3) Arming and disarming :**

To arm or disarm the control panel, press this key (short press < 3s).

**4) To change the sound of the control panel (alarm or chime):**

Press this button (short press < 3s) to change the sound of the control panel (chime or alarm). The corresponding sound will be played.

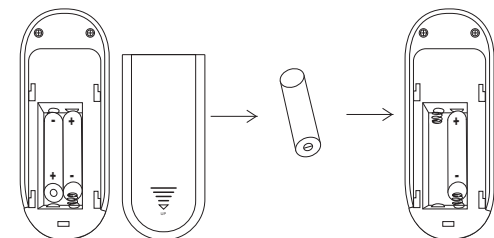
**5) Setting the operating mode**

Press and hold the 2 buttons below (long press > 3s) to change the operating mode of the control panel:

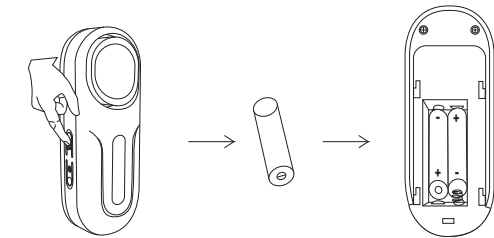
1. General mode: zones 1 to 4 are set to "Normal" mode
2. Independent mode: zones 1 and 2 are set to "Normal", zone 3 to "Chime" and zone 4 to "Emergency".

**9) Return to factory settings**

1 Check that the system is disarmed and then remove a battery



2 Press and hold the "Arm" button while inserting the battery again. The control panel will emit 10 long beeps followed by 5 short confirmation beeps.

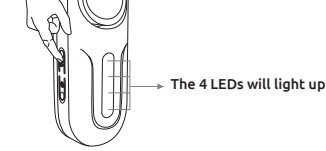


The control panel will restart, lights 1,2,3,4 will light up: All remote controls and detectors are now erased. All remote controls and detectors are deleted and the zone settings are reset.

**6) Pairing Remote Controls**

**6.1. To pair a remote control :**

To enter configuration mode, press and hold this button (long press > 3s)



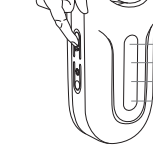
Press one of the buttons on the remote control (short press < 3s)



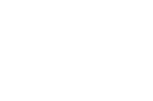
- 1) The lights will flash twice to confirm pairing.
- 2) If the central unit flashes only once, it means that this remote control has already been added previously.
- 3) If the control panel flashes 3 times, it means that the maximum number of remote controls has been reached.

**6.2. To delete the remote controls**

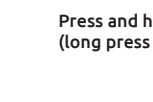
Enter configuration mode: press and hold this button (long press > 3s)



The 4 LEDs light up



5 beeps will sound



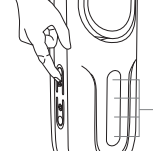
The 4 lights flash 5 times

All remote controls are then deleted in the control panel

**7) Pairing an opening detector**

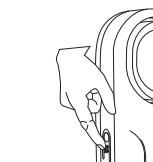
**7.1. To pair an opening detector:**

Enter configuration mode: press and hold this button (long press > 3s)



The 4 LEDs light up

Then choose the zone (1, 2, 3 or 4) on which you wish to pair the detector by pressing this button (short press < 3s).

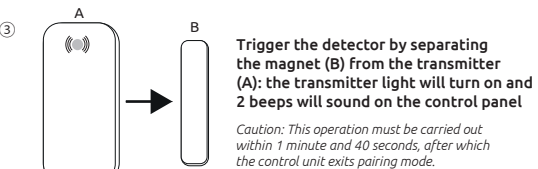


Only one light is lit (pressing the button repeatedly switches from one zone to the next).

**Reminders:**

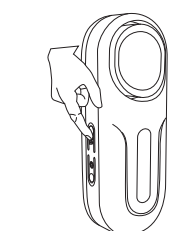
(For traditional security use, we recommend the use of zones 1 & 2)

- Zones 1 & 2: normal mode (Armed system = alarm sound when a detector is triggered. System disarmed: no sound.
- Zone 3: System armed or disarmed = chime sound when a detector is triggered.
- Zone 4: System armed or disarmed = alarm sound.



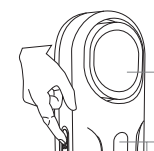
(Other opening detectors can be paired on the same zone by following this programming method).

**7.2. To delete all detectors (in a zone):**



To enter the configuration mode, press and hold this button (long press > 3s)

2 Then choose the zone (1, 2, 3 or 4) on which you wish to delete all detectors and press and hold this button (long press > 3s)



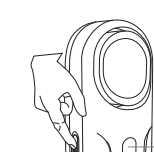
3 5 beeps will sound

4 The LED of the selected zone and the other three flash alternately 5 times, all detectors in the selected zone are deleted.

Note: You can press the bottom button to exit the configuration mode

**8) Adding a motion detector**

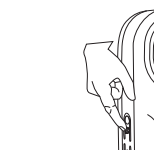
**8.1. To pair a motion detector :**



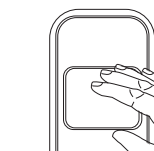
Enter configuration mode: press and hold this button (long press > 3s)

The 4 LEDs will light up

Then choose the zone (1, 2, 3 or 4) to which you wish to pair the detector by pressing this button (short press < 3s).



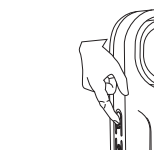
Only one light is lit (pressing the button repeatedly switches from one zone to the next).



Make sure that the detector is ON and then pass your hand over it several times. The indicator lights up and 2 beeps sound on the control unit.

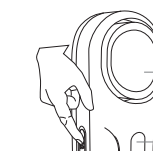
Warning: This operation must be carried out within 1 minute and 40 seconds, after which the control unit will exit pairing mode.

**8.2. To delete all detectors (of a zone) :**



To enter configuration mode, press and hold this button (long press > 3s)

2 Then choose the zone (1, 2, 3 or 4) on which you wish to delete all detectors and press and hold this button (long press > 3s)



3 5 beeps will sound

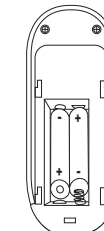
4 The LED of the selected zone and the other three flash alternately 5 times, all detectors in the selected zone are deleted.

Note: You can press the bottom button to exit the configuration mode

**Battery recycling**

Do not dispose of used batteries with your household waste, but in the recycling bins provided.

Batteries: 2 x AAA (LR03)



**Recycling**

This symbol on the product, its accessories or documentation indicates that the product complies with the EU Directive 2012/19/EU. This means that neither the product nor its used electronic accessories may be disposed of with other household waste. Please separate your used products and accessories from other waste. Disposing of your old product in a responsible manner will help protect the environment and your health and will promote the recycling of the material from which it is made as part of a sustainable development. Private individuals are invited to contact their local authorities to find out about the procedures and collection points for recycling these products.

**Warranty**

The warranty for your appliance and its accessories complies with the legal provisions at the date of purchase. Spare parts for this appliance are at least available for the duration of the warranty.



**CE Declaration of conformity**

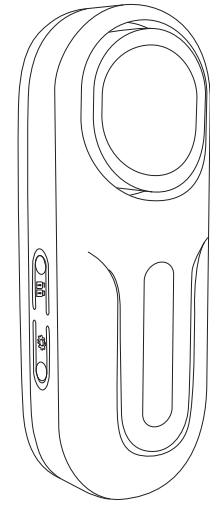
The undersigned, SEDEA, hereby declares that the radio equipment of the motion detector type complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on our website by entering the product reference in the search bar of our technical support: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS MAINS CHARGER AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- Always keep this device dry. Never immerse this device in water or any other liquid. Do not expose to rain, near water or moisture, such as a bathtub, washbowl, kitchen sink, swimming pool, in a wet basement or other wet location.
- Do not place the appliance in direct sunlight, near a heat source or radiator, or in any other place where the temperature is high.
- Do not store this unit in low temperature areas. When it returns to normal temperature, moisture may form inside the unit and damage the electronic circuits.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons lacking experience or knowledge, unless they have received prior supervision or instruction concerning use of the appliance from a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If this appliance should operate in an unusual manner, particularly if it emits sounds or smells that seem abnormal to you, remove the batteries immediately and have it examined by a qualified repairer.
- For maintenance, only wipe this unit with a soft, dry cloth.

Contact  
Email: [client@sedea.fr](mailto:client@sedea.fr)  
Website: [www.sedea.fr](http://www.sedea.fr)

Address  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélançois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex



**Installationsanleitung**

no-570850-2104-CentraleSecurizy

**DE**

**Inhalt der Packung :**

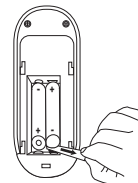
- 1 Zentrale Alarmeinheit
- 1 Doppelseitiger Aufkleber
- 2 AAA-Batterien (LR03)
- 1 Installationsanleitung

**Merkmale:**

- Möglichkeit zum Hinzufügen von Zubehör: bis zu 40 Melder und 20 Fernbedienungen
- Anzahl der Zonen: 4
- Frequenzen: 433,050 MHz ~ 434,790 MHz
- Maximale Strahlungsleistung: < 0,9 mW e.r.p.
- Spannungsversorgung: 3,0V (2 AAA-Batterien)
- Betriebsstrom: < 80mA
- Standby-Strom: < 300µA
- Schallleistung der Sirene: 105dB
- Abmessungen: 103 x 38 x 20 mm
- Kompatibel mit SECURIZY Alarmzubehör

**Aktivieren der Alarmzentrale**

Um das Bedienfeld zu aktivieren, entfernen Sie die Batterieschutzlasche.



**Installation**

**Arten von Tastendrücken :**

- Kurzes Drücken (< 3 Sekunden)
- Langes Drücken (> 3 Sekunden)

**1) So schalten Sie das Bedienfeld ein:**

- 1) Langes Drücken (> 3s)
- 2) Die 4 LEDs leuchten auf, es ertönt ein kurzer Piepton, dann leuchten die LEDs schrittweise von oben nach unten auf.

**2) Zum Ausschalten des Bedienfelds:**

- 1) Langes Drücken (> 3s)
- 2) Die 4 Leuchten leuchten auf, es ertönt ein langer Piepton, dann erlöschen die Leuchten schrittweise von unten nach oben.

**3) Scharf- und Unscharfschalten :**

Um die Alarmzentrale scharf oder unscharf zu schalten, drücken Sie diese Taste (kurzes Drücken < 3s).

**4) Zum Ändern des Tons des Bedienfelds (Alarm oder Gong):**

Drücken Sie diese Taste (kurzes Drücken < 3s), um den Ton des Bedienfelds zu ändern (Gong oder Alarm). Der entsprechende Ton wird wiedergegeben.

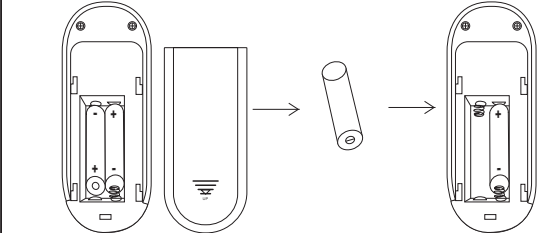
**5) Einstellung der Betriebsart**

Drücken und halten Sie die 2 Tasten unten (langes Drücken > 3s), um die Betriebsart des Bedienfelds zu ändern:

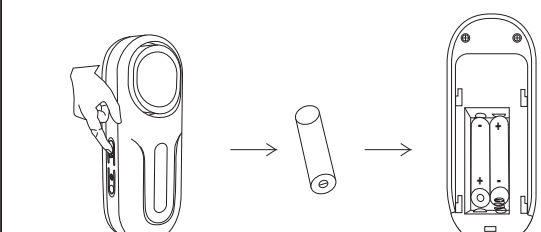
1. Allgemeiner Modus: Die Zonen 1 bis 4 sind auf den Modus "Normal" eingestellt
2. Unabhängiger Modus: Zone 1 und 2 sind auf "Normal", Zone 3 auf "Gong" und Zone 4 auf "Notfall" eingestellt.

**9) Zurücksetzen auf Werkseinstellungen**

1) Stellen Sie sicher, dass das System entschärft ist und entfernen Sie eine Batterie



2) Halten Sie die Taste "Arm" gedrückt, während Sie die Batterie wieder einlegen. Das Bedienfeld gibt 10 lange Pieptöne gefolgt von 5 kurzen Bestätigungstönen aus.



Das Bedienfeld wird neu gestartet und die Leuchten 1, 2, 3 und 4 leuchten auf: Alle Fernbedienungen und Melder werden dann gelöscht. Auch die Zonenparameter werden zurückgesetzt.

**6) Kopplung von Fernbedienungen**

**6.1. So koppeln Sie eine Fernbedienung :**

Um in den Konfigurationsmodus zu gelangen, drücken und halten Sie diese Taste (langes Drücken > 3s)

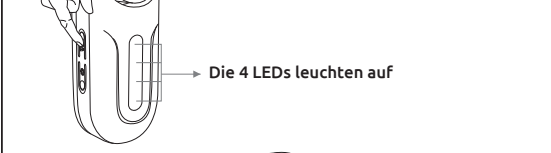


Drücken Sie eine der Tasten auf der Fernbedienung (kurzes Drücken < 3s)

- 1) Die Leuchten blinken zweimal, um die Kopplung zu bestätigen.
- 2) Wenn die Zentraleinheit nur einmal blinkt, bedeutet dies, dass diese Fernbedienung bereits zuvor hinzugefügt wurde.
- 3) Wenn das Bedienfeld 3 Mal blinkt, bedeutet dies, dass die maximale Anzahl der Fernbedienungen erreicht wurde.

**6.2. So löschen Sie die Fernbedienungen**

Wechsel in den Konfigurationsmodus: Drücken und halten Sie diese Taste (langes Drücken > 3s)



Drücken und halten (langes Drücken > 3s)

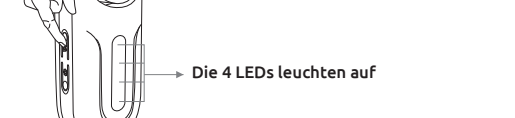
- 1) Die 4 Leuchten blinken 5 mal
- 2) Es ertönen 5 Signaltöne

Alle Fernbedienungen werden dann im Bedienfeld gelöscht

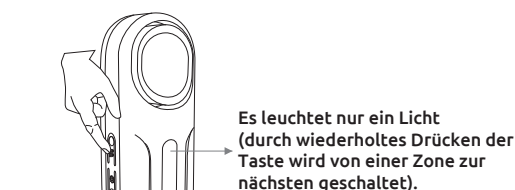
**7) Koppeln eines Öffnungsmelders**

**7.1. Zum Koppeln eines Öffnungsmelders:**

In den Konfigurationsmodus gehen: diese Taste drücken und halten (langes Drücken > 3s)



Wählen Sie dann die Zone (1, 2, 3 oder 4), an der Sie den Melder koppeln möchten, indem Sie diese Taste drücken (kurzer Druck < 3s).

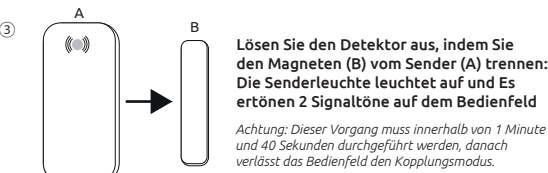


Es leuchtet nur ein Licht (durch wiederholtes Drücken der Taste wird von einer Zone zur nächsten geschaltet).

**Mahnungen:**

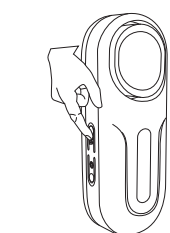
(Für traditionelle Sicherheitsanwendungen empfehlen wir die Verwendung der Zonen 1 & 2)

- Zonen 1 & 2: Normalmodus (Scharfes System = Alarmton, wenn ein Melder ausgelöst wird. Entschärftes System: kein Ton.
- Zone 3: System scharf oder unscharf = Gongton, wenn ein Melder ausgelöst wird.
- Zone 4: System scharf oder unscharf = Alarmton.



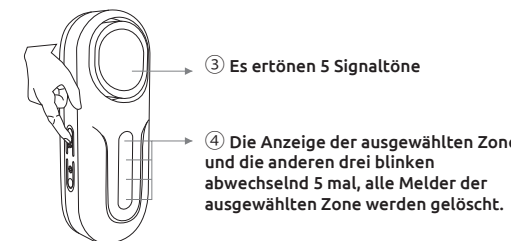
(Andere Öffnungsmelder können mit dieser Programmiermethode an dieselbe Zone gepaart werden).

**7.2. Zum Löschen aller Melder (einer Zone):**



1) Um in den Konfigurationsmodus zu gelangen, drücken und halten Sie diese Taste (langes Drücken > 3s)

2) Wählen Sie dann die Zone (1, 2, 3 oder 4), in der Sie alle Melder löschen möchten, und halten Sie diese Taste gedrückt (langes Drücken > 3s)

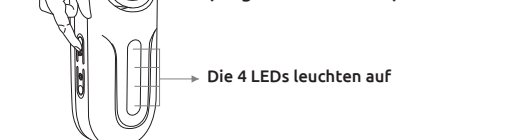


Hinweis: Sie können die untere Taste drücken, um den Konfigurationsmodus zu verlassen

**8) Hinzufügen eines Bewegungsmelders**

**8.1. So koppeln Sie einen Bewegungsmelder :**

In den Konfigurationsmodus gehen: diese Taste drücken und halten (langes Drücken > 3s)

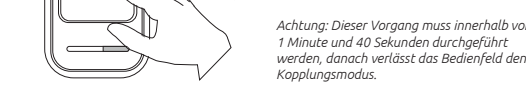


Die 4 LEDs leuchten auf

Wählen Sie dann die Zone (1, 2, 3 oder 4), an der Sie den Melder koppeln möchten, indem Sie diese Taste drücken (kurzer Druck < 3s).



Vergewissern Sie sich, dass der Melder eingeschaltet ist und fahren Sie dann mehrmals mit der Hand vor dem Melder vorbei. Die Anzeige leuchtet auf und es ertönen 2 Pieptöne an der Steuereinheit.

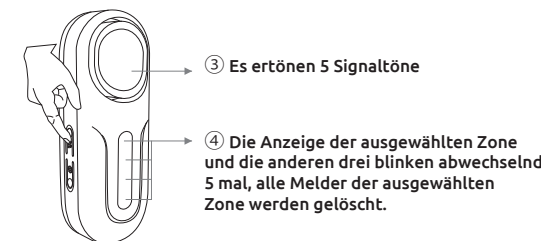


**8.2. Zum Löschen aller Melder (einer Zone):**



1) Um in den Konfigurationsmodus zu gelangen, drücken und halten Sie diese Taste (langes Drücken > 3s)

2) Wählen Sie dann die Zone (1, 2, 3 oder 4), in der Sie alle Melder löschen möchten, und halten Sie diese Taste gedrückt (langes Drücken > 3s)



Hinweis: Sie können die untere Taste drücken (kurz drücken < 3s), um den Konfigurationsmodus zu verlassen

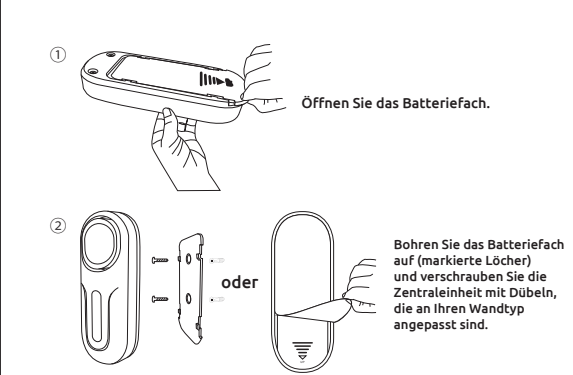


**10) Einbau**



Installieren Sie nicht an einem Ort, an dem das Bedienfeld oder die Melder leicht außer Betrieb gesetzt werden können (gebrochen).

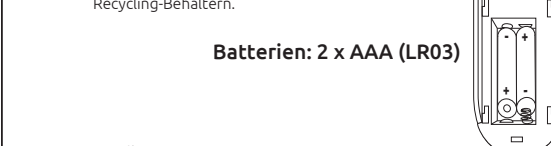
Das Bedienfeld kann geklebt (doppelseitig vorhanden) oder geschraubt werden. So schrauben Sie das Bedienfeld an Ihre Wand:



Öffnen Sie das Batteriefach.

Bohren Sie das Batteriefach auf (markierte Löcher) und verschrauben Sie die Zentraleinheit mit Dübeln, die an ihren Wandtyp angepasst sind.

**Recycling der Batterien**  
Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll, sondern in den dafür vorgesehenen Recycling-Behältern.



Batterien: 2 x AAA (LR03)

**Recycling**  
Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder der Dokumentation zeigt an, dass das Produkt mit der EU-Richtlinie 2012/19/EU übereinstimmt. Das bedeutet, dass weder das Produkt noch sein gebrauchtes elektronisches Zubehör mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte trennen Sie Ihre gebrauchten Produkte und Zubehörteile von anderen Abfällen. Wenn Sie Ihr altes Produkt auf verantwortungsvolle Weise entsorgen, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit bei und fördern das Recycling des Materials, aus dem es hergestellt wurde, als Teil einer nachhaltigen Entwicklung. Einzelpersonen werden gebeten, sich an ihre örtlichen Behörden zu wenden, um sich über Verfahren und Sammelstellen für das Recycling dieser Produkte zu informieren.

**Garantie**  
Die Gewährleistung für Ihr Gerät und dessen Zubehör richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Kaufs. Ersatzteile für dieses Gerät sind mindestens für die Dauer der Garantiezeit erhältlich.

Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**CE Konformitätserklärung**  
Der Unterzeichner, SEDEA, erklärt, dass die Funkanlage des Typs Alarmzentrale der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website, indem Sie die Produktreferenz in die Suchleiste unseres technischen Supports eingeben: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

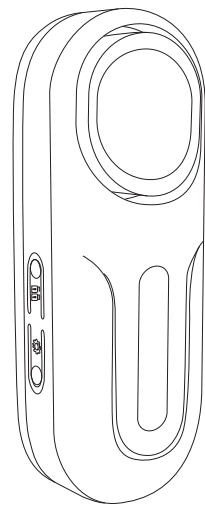
**SICHERHEITSHINWEISE**  
LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES NETZLADegerÄT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.  
- Tauchen Sie das Alarmsystem oder seine Peripheriegeräte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es nicht Regen, in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit aus, wie z. B. in einer Badewanne, einer Waschküche, einer Küchenspüle, einem Schwimmbad, in einem feuchten Keller oder an einem anderen feuchten Ort.  
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Wärmequelle oder eines Heizkörpers oder an einem anderen Ort auf, an dem hohe Temperaturen herrschen.  
- Lagern Sie das Alarmsystem und seine Peripheriegeräte nicht in Bereichen mit niedrigen Temperaturen. Wenn die Temperatur wieder normal ist, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltkreise beschädigen.  
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihrer Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.  
- Wenn das Alarmsystem oder seine Peripheriegeräte auf ungewöhnliche Weise arbeiten, und insbesondere, wenn sie Geräusche oder Gerüche abgeben, die abnormal erscheinen, entfernen Sie sofort die Batterien und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker untersuchen.  
- Wischen Sie nur die Alarmanlage oder ihre Peripheriegeräte mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

**Kontakte**  
E-Mail: [client@sedea.fr](mailto:client@sedea.fr)  
Website : [www.sedea.fr](http://www.sedea.fr)

**Adresse**  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélaniois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex

**SEDEA®**

Votre environnement connecté et sécurisé



**Guía de instalación**

no-570850-2104-CentraleSecurizy

**ES**

**Contenido del paquete :**

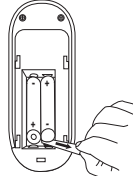
- 1 Central de alarma
- 1 Pegatina de doble cara
- 2 pilas AAA (LR03)
- 1 guía de instalación

**Características:**

- Posibilidad de añadir accesorios: hasta 40 detectores y 20 mandos a distancia
- Número de zonas: 4
- Frecuencias: 433,050 MHz – 434,790 MHz
- Potencia máxima emitida: < 0,9 mW p.r.e.
- Alimentación: 3,0 V (2 pilas AAA)
- Corriente de funcionamiento: <80mA
- Corriente de espera: <300µA
- Potencia del sonido de la sirena: 105dB
- Dimensiones: 103 x 38 x 20 mm
- Compatible con los accesorios de alarma SECURIZY

**Activación de la central de alarmas**

Para activar el panel de control, retire la pestaña de protección de la batería.



**Instalación**

**Tipos de pulsación de botones :**

- Pulsación corta (< 3 segundos)
- Pulsación larga (> 3 segundos)

**1) Para encender el panel de control:**

- 1 Pulsación larga (> 3s)
- 2 Los 4 LEDs se iluminan, se escucha un breve pitido y luego los LEDs se iluminan progresivamente de arriba a abajo.

**2) Para apagar el panel de control:**

- 1 Pulsación larga (> 3s)
- 2 Las 4 luces se encienden, se escucha un pitido largo y luego las luces se apagan progresivamente de abajo hacia arriba

**3) Armado y desarmado :**

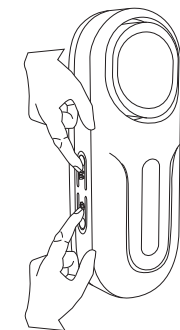
Para armar o desarmar la central de alarma, pulse esta tecla (pulsación corta < 3s).

**4) Para cambiar el sonido de la central (alarma o timbre):**

Pulse este botón (pulsación corta < 3s) para cambiar el sonido de la central (timbre o alarma). Se reproducirá el sonido correspondiente.

**5) Ajuste del modo de funcionamiento**

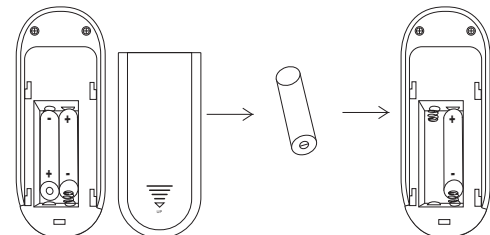
Mantenga pulsados los 2 botones siguientes (pulsación larga > 3s) para cambiar el modo de funcionamiento del panel de control:



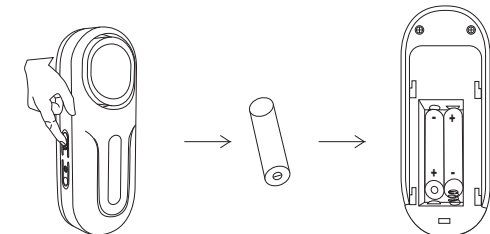
1. Modo general: las zonas 1 a 4 se ajustan al modo "Normal".
2. Modo independiente: las zonas 1 y 2 se ajustan a "Normal", la zona 3 a "Timbre" y la zona 4 a "Emergencia".

**9) Volver a la configuración de fábrica**

**1) Verifique que el sistema está desarmado y retire una batería**



**2) Mantenga pulsado el botón "Armar" mientras introduce la batería de nuevo. La central emite 10 pitidos largos seguidos de 5 pitidos cortos de confirmación.**

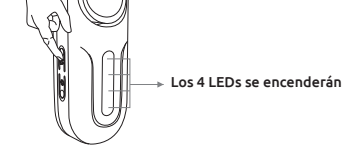


El panel de control se reiniciará y las luces 1, 2, 3 y 4 se encenderán. A continuación, se borran todos los controles remotos y detectores. Los ajustes de zona también se restablecen.

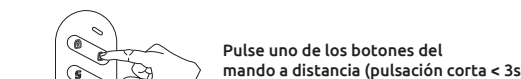
**6) Emparejamiento de mandos a distancia**

**6.1. Para emparejar un mando a distancia :**

Para entrar en el modo de configuración, mantenga pulsado este botón (pulsación larga > 3s)



Los 4 LEDs se encenderán

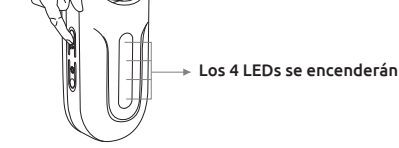


Pulse uno de los botones del mando a distancia (pulsación corta < 3s)

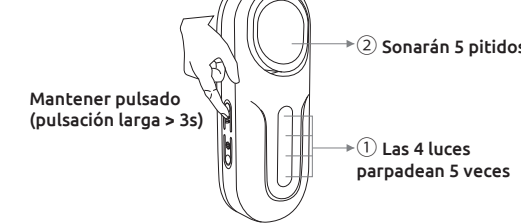
- 1) Las luces parpadean dos veces para confirmar el emparejamiento.
- 2) Si la unidad central parpadea sólo una vez, significa que este mando a distancia ya ha sido añadido anteriormente.
- 3) Si el panel de control parpadea 3 veces, significa que se ha alcanzado el número máximo de mandos a distancia.

**6.2. Para borrar los mandos a distancia**

Entrar en el modo de configuración: mantener pulsado este botón (pulsación larga > 3s)



Los 4 LEDs se encenderán



Mantener pulsado (pulsación larga > 3s)

2) Sonarán 5 pitidos

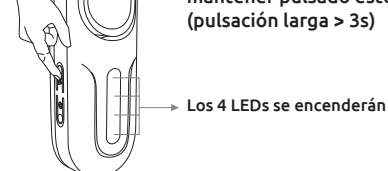
1) Las 4 luces parpadearán 5 veces

Todos los mandos a distancia se borran en el panel de control

**7) Emparejar un detector de apertura**

**7.1. Para emparejar un detector de apertura:**

Entrar en el modo de configuración: mantener pulsado este botón (pulsación larga > 3s)



Los 4 LEDs se encenderán

A continuación, elija la zona (1, 2, 3 o 4) en la que desea emparejar el detector pulsando este botón (pulsación corta < 3s).

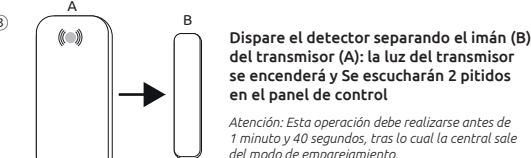


Sólo se enciende una luz (al pulsar repetidamente el botón se pasa de una zona a otra).

**Recordatorios:**

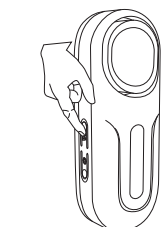
(Para un uso tradicional de la seguridad, recomendamos el uso de las zonas 1 y 2)

- Zonas 1 y 2: modo normal (sistema armado = sonido de alarma cuando se dispara un detector. Sistema desarmado: no hay sonido.
- Zona 3: Sistema armado o desarmado = sonido de timbre cuando se dispara un detector.
- Zona 4: Sistema armado o desarmado = sonido de alarma.



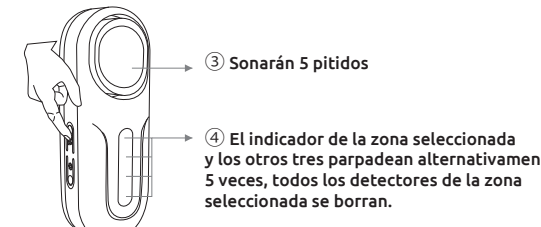
(Se pueden emparejar otros detectores de apertura en la misma zona siguiendo este método de programación).

**7.2. Para borrar todos los detectores (de una zona):**



1) Para entrar en el modo de configuración, mantenga pulsado este botón (pulsación larga > 3s)

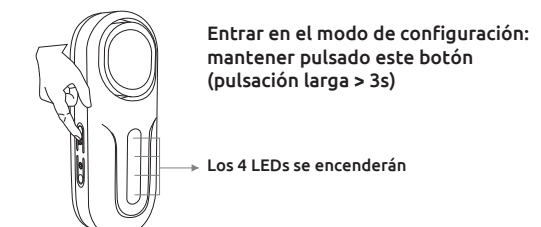
**2) A continuación, elija la zona (1, 2, 3 o 4) en la que desea borrar todos los detectores y luego mantenga pulsado este botón (pulsación larga > 3s)**



Nota: Puede pulsar el botón inferior para salir del modo de configuración

**8) Añadir un detector de movimiento**

**8.1. Para emparejar un detector de movimiento:**



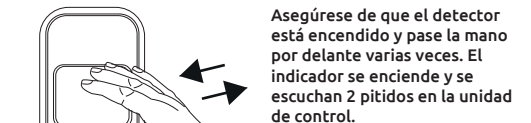
Entrar en el modo de configuración: mantener pulsado este botón (pulsación larga > 3s)

Los 4 LEDs se encenderán

A continuación, elija la zona (1, 2, 3 o 4) en la que desea emparejar el detector pulsando este botón (pulsación corta < 3s).



Sólo se enciende una luz (al pulsar el botón repetidamente se pasa de una zona a otra).



Asegúrese de que el detector está encendido y pase la mano por delante varias veces. El indicador se enciende y se escuchan 2 pitidos en la unidad de control.

**8.2. Para borrar todos los detectores (de una zona):**



1) Para entrar en el modo de configuración, mantenga pulsado este botón (pulsación larga > 3s)

**10) Instalación**



No lo instale en un lugar donde el panel de control o los detectores puedan ser fácilmente desactivados (rotos)

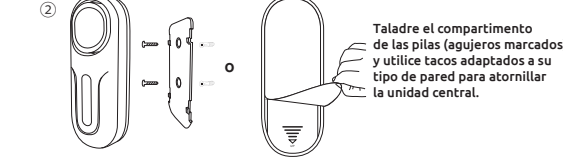
No instalar en una superficie inestable

No instalar cerca de materiales magnéticos

El panel de control puede pegarse (se suministra de doble cara) o atornillarse. Para atornillar el panel de control a la pared:



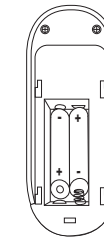
Abra el compartimento de las pilas.



Taladre el compartimento de las pilas (agujeros marcados) y utilice tacos adaptados a su tipo de pared para atornillar la unidad central.

**Reciclaje de las pilas**  
No tire las pilas usadas con la basura doméstica, sino en los contenedores de reciclaje previstos para ello.

**Pilas: 2 x AAA (LR03)**



**Reciclaje**  
Este símbolo en el producto, sus accesorios o la documentación indica que el producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/UE. Esto significa que ni el producto ni sus accesorios electrónicos usados pueden eliminarse con otros residuos domésticos. Por favor, separe sus productos y accesorios usados de los demás residuos. Deshacerse de su antiguo producto de forma responsable ayudará a proteger el medio ambiente y su salud, y fomentará el reciclaje del material del que está hecho como parte de un desarrollo sostenible. Se invita a los ciudadanos a ponerse en contacto con sus autoridades locales para informarse sobre los procedimientos y puntos de recogida para el reciclaje de estos productos.

**Garantía**  
La garantía de su dispositivo y sus accesorios cumple con las disposiciones legales en la fecha de compra. Las piezas de repuesto para este aparato están disponibles al menos durante la duración de la garantía.



Pour en savoir plus : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**CE Declaración de conformidad**  
El abajo firmante, SEDEA, declara que el equipo de radio del tipo central de alarma cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE puede encontrarse en nuestro sitio web introduciendo la referencia del producto en la barra de búsqueda de nuestro soporte técnico: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

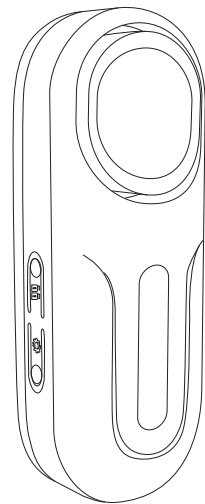
**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**  
LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CARGADOR DE RED Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.  
- No sumerja nunca el sistema de alarma o sus periféricos en agua o cualquier otro líquido. No lo exponga a la lluvia, cerca del agua o de la humedad, como una bañera, un lavabo, un fregadero, una piscina, en un sótano húmedo o en cualquier otro lugar húmedo.  
- No coloque la unidad bajo la luz directa del sol, cerca de una fuente de calor o un radiador, o en cualquier otro lugar donde la temperatura sea alta.  
- No almacene el sistema de alarma ni sus periféricos en zonas de baja temperatura. Cuando vuelva a la temperatura normal, puede formarse humedad en el interior de la unidad y dañar los circuitos electrónicos.  
- Este equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.  
- Si el sistema de alarma o sus periféricos funcionan de manera inusual, y sobre todo si emiten sonidos u olores que parecen anormales, retire las pilas inmediatamente y haga que lo examine un técnico cualificado.  
- Limpie sólo el sistema de alarma o sus periféricos con un paño suave y seco.

**Contactos**  
Correo electrónico : [client@sedea.fr](mailto:client@sedea.fr)  
Página web : [www.sedea.fr](http://www.sedea.fr)

**Dirección**  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélaniois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex

# SEDEA®

Votre environnement connecté et sécurisé



## Guia de instalação

no-570850-2104-CentraleSecurizy

PT

### Conteúdo do pacote :

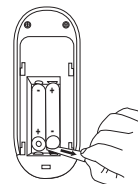
- 1 Unidade central de alarme
- 1 Autocolante de dupla face
- 2 pilhas AAA (LR03)
- 1 guia de instalação

### Características:

- Possibilidade de adicionar acessórios: até 40 detectores e 20 controles remotos
- Número de zonas: 4
- Frequências: 433,050 MHz ~ 434,790 MHz
- Potência máxima emitida: < 0,9 mW e.r.p.
- Alimentação eléctrica: 3.0V (2 pilhas AAA)
- Corrente de funcionamento: <80mA
- Corrente em espera: <300µA
- Potência sonora da sirene: 105dB
- Dimensões: 103 x 38 x 20 mm
- Compatível com acessórios de alarme SECURIZY

### Activação do alarme central

Para activar o painel de controlo, remover a patilha de protecção da bateria.



### Instalação

Tipos de botões de pressão:

Prensa curta (< 3 segundos)

Prensa longa (> 3 segundos)

### 1) Para ligar o painel de controlo:

- 1) Prensa comprida (> 3s)
- 2) Os 4 LEDs iluminam-se, ouve-se um curto sinal sonoro, depois os LEDs iluminam-se progressivamente de cima para baixo.

### 2) Para desligar o painel de controlo:

- 1) Prensa comprida (> 3s)
- 2) As 4 luzes acendem-se, um longo sinal sonoro é ouvido, depois as luzes apagam-se progressivamente de baixo para cima.

### 3) Armar e desarmar :

Para armar ou desarmar o painel de controlo do alarme, prima esta tecla (breve pressão < 3s).

### 4) Alterar o som do painel de controlo (alarme ou carrilhão):

Prima este botão (breve pressão < 3s) para alterar o som do painel de controlo (toque de campainha ou alarme). O som correspondente será tocado.

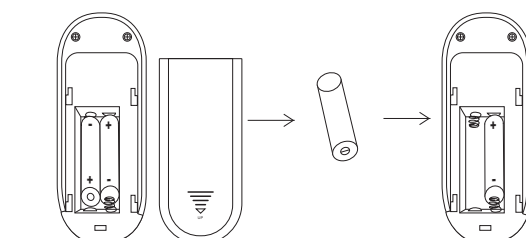
### 5) Configurar o modo de funcionamento

Mantém-se pressionados os 2 botões abaixo (premir continuamente > 3s) para alterar o modo de funcionamento do painel de controlo:

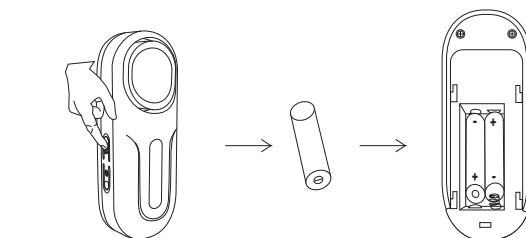
1. Modo geral: as zonas 1 a 4 estão definidas para o modo "Normal"
2. Modo independente: as zonas 1 e 2 estão definidas para "Normal", a zona 3 para "Chime" e a zona 4 para "Emergência".

### 9) Regresso às definições de fábrica

1) Certifique-se de que o sistema está desarmado e retire uma bateria



2) Manter premido o botão "Arm" enquanto se insere novamente a bateria. O painel de controlo emite 10 bipes longos seguidos de 5 bipes curtos de confirmação.

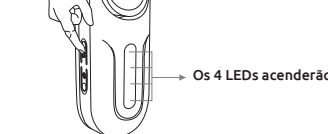


O painel de controlo será reiniciado e as luzes 1, 2, 3 e 4 acender-se-ão: Todos os controles e detectores remotos são então apagados. Os parâmetros da zona são também reiniciados.

### 6) Emparelhamento de controlos remotos

6.1. Para emparelhar um controlo remoto :

Para entrar no modo de configuração, prima e mantenha premido este botão (mantenha premido durante mais de 3s)



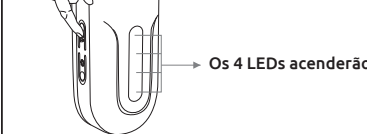
Prima um dos botões do comando à distância (breve pressão < 3s)



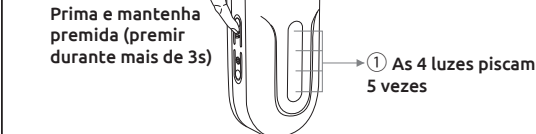
- 1) As luzes piscam duas vezes para confirmar o emparelhamento.
- 2) Se a unidade central piscar apenas uma vez, isso significa que este controlo remoto já foi adicionado anteriormente.
- 3) Se o painel de controlo piscar 3 vezes, significa que foi atingido o número máximo de telecomandos.

### 6.2. Para apagar os controlos remotos

Entrar no modo de configuração: premir e manter premido este botão (premir durante muito tempo > 3s)



Prima e mantenha premida (premir durante mais de 3s)

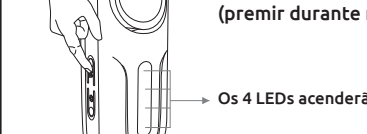


Todos os controlos remotos são então apagados no painel de controlo

### 7) Emparelhamento de um detector de abertura

7.1. Para emparelhar um detector de abertura:

Entrar no modo de configuração: premir e manter premido este botão (premir durante muito tempo > 3s)



Depois escolha a zona (1, 2, 3 ou 4) na qual deseja emparelhar o detector premindo este botão (breve pressão < 3s).

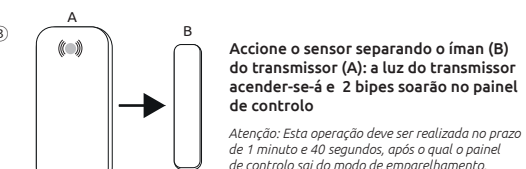


Apenas uma luz está acesa (premir o botão muda repetidamente de uma zona para a outra).

### Lembretes:

(Para uso tradicional de segurança, recomendamos a utilização das zonas 1 & 2)

Zonas 1 & 2: modo normal (Sistema armado = som de alarme quando um detector é acionado. Sistema desarmado: sem som.  
Zona 3: Sistema armado ou desarmado = som de campainha quando um detector é acionado.  
Zona 4: Sistema armado ou desarmado = som de alarme.

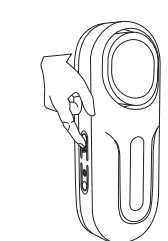


Accione o sensor separando o íman (B) do transmissor (A): a luz do transmissor acender-se-á e 2 bipes soarão no painel de controlo

Atenção: Esta operação deve ser realizada no prazo de 1 minuto e 40 segundos, após o qual o painel de controlo sai do modo de emparelhamento.

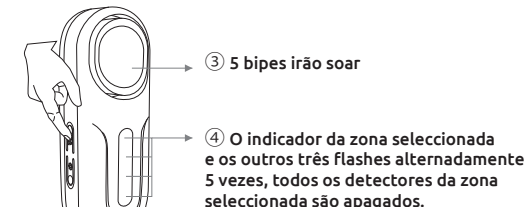
(Outros detectores de abertura podem ser emparelhados na mesma zona, seguindo este método de programação).

### 7.2. Para apagar todos os detectores (de uma zona):



1) Para entrar no modo de configuração, prima e mantenha premido este botão (premir durante mais de 3s)

2) Depois escolha a zona (1, 2, 3 ou 4) na qual deseja apagar todos os detectores e depois prima e mantenha premido este botão (prima durante mais de 3s)



Nota: Pode premir o botão inferior para sair do modo de configuração

### 8) Acrescentar um detector de movimento

#### 8.1. Para emparelhar um detector de movimento :

Entrar no modo de configuração: premir e manter premido este botão (premir durante muito tempo > 3s)



Os 4 LEDs acenderão

Depois escolha a zona (1, 2, 3 ou 4) na qual deseja emparelhar o detector premindo este botão (breve pressão < 3s).



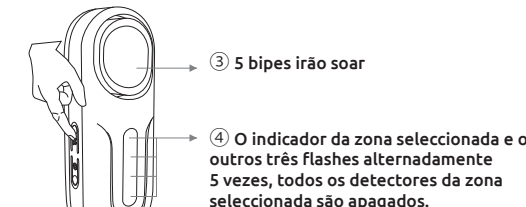
Certifique-se de que o detector está ligado e depois passe a mão em frente dele várias vezes. O indicador acende-se e ouvem-se 2 bipes na unidade de controlo.



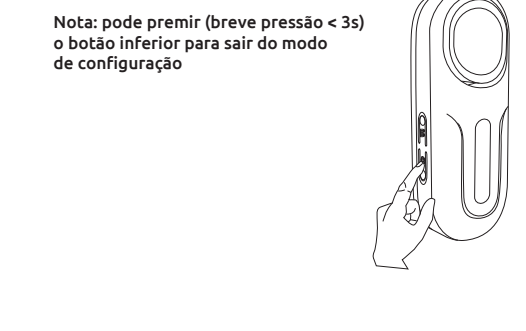
#### 8.2. Para apagar todos os detectores (de uma zona):

1) Para entrar no modo de configuração, pressione e mantenha pressionado este botão (pressione durante mais de 3s)

2) Depois escolha a zona (1, 2, 3 ou 4) na qual deseja apagar todos os detectores e depois prima e mantenha premido este botão (prima durante mais de 3s)



Nota: pode premir (breve pressão < 3s) o botão inferior para sair do modo de configuração

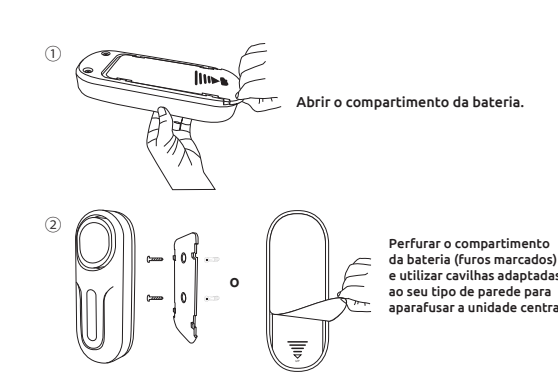


### 10) Instalação

Não instalar num local onde o painel de controlo ou os detectores possam ser facilmente desactivados (quebrados)



O painel de controlo pode ser colado (fornecido em dupla face) ou aparafusado. Para aparafusar o painel de controlo à sua parede:



Perfurar o compartimento da bateria (furos marcados) e utilizar cavilhas adaptadas ao seu tipo de parede para aparafusar a unidade central.

**Reciclagem das baterias**  
Não elimine as pilhas usadas com o seu lixo doméstico, mas nos contentores de reciclagem previstos para o efeito.

**Pilhas: 2 x AAA (LR03)**



**Reciclagem**  
Este símbolo no produto, os seus acessórios ou documentação indicam que o produto está em conformidade com a Directiva da UE 2012/19/UE. Isto significa que nem o produto nem os seus acessórios electrónicos usados podem ser eliminados com outros resíduos domésticos. Por favor separe os seus produtos e acessórios usados de outros resíduos. A eliminação responsável do seu produto antigo ajudará a proteger o ambiente e a sua saúde, e promoverá a reciclagem do material a partir do qual é fabricado, como parte de um desenvolvimento sustentável.

Os indivíduos são convidados a contactar as suas autoridades locais para se informarem sobre os procedimentos e pontos de recolha para a reciclagem destes produtos.

**Garantia**  
A garantia do seu dispositivo e dos seus acessórios está em conformidade com as disposições legais na data da compra. As peças sobressalentes para este dispositivo estão pelo menos disponíveis durante a duração da garantia.

Para en saber mais: [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

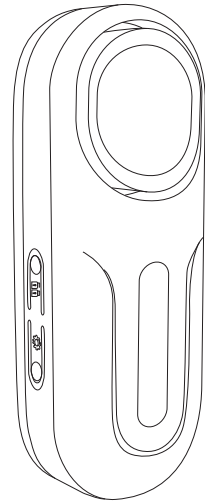
**CE Declaração de conformidade**  
O abaixo assinado, SEDEA, declara que o equipamento de rádio do tipo unidade central de alarme está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.  
O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no nosso site Web, introduzindo a referência do produto na barra de pesquisa do nosso apoio técnico:

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**  
LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES SEGUINTE ANTES DE UTILIZAR ESTE CARRÉADOR DE REDE ELÉCTRICA E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.  
- Nunca mergulhar o sistema de alarme ou os seus periféricos em água ou qualquer outro líquido. Não o exponha à chuva, perto de água ou humidade, tal como uma banheira, lavatório, pia de cozinha, piscina, numa cave molhada, ou em qualquer outro local húmido.

- Não colocar a unidade à luz solar directa, perto de uma fonte de calor ou radiador, ou em qualquer outro local onde a temperatura seja alta.  
- Não armazenar o sistema de alarme ou os seus periféricos em zonas de baixas temperaturas. Quando volta à temperatura normal, pode formar-se humidade no interior da unidade e danificar os circuitos electrónicos.  
- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o dispositivo.  
- Se o sistema de alarme ou os seus periféricos funcionarem de forma invulgar, e particularmente se emitirem sons ou odores que pareçam anormais, remover imediatamente as baterias e mandar examiná-las por um reparador qualificado.  
- Limpar apenas o sistema de alarme ou os seus periféricos com um pano macio e seco.

**Contactos**  
Email : [client@sedeas.com](mailto:client@sedeas.com)  
Sítio Web : [www.sedeas.com](http://www.sedeas.com)

**Endereço**  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélançois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex



**Guida all'installazione**

no-570850-2104-CentraleSecurizy



**Contenuto della confezione :**

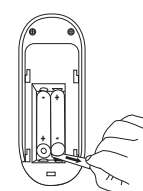
- 1 Centrale d'allarme
- 1 adesivo bifacciale
- 2 batterie AAA (LR03)
- 1 guida all'installazione

**Caratteristiche:**

- Possibilità di aggiungere accessori: fino a 40 rivelatori e 20 telecomandi
- Numero di zone: 4
- Frequenze: 433.050 MHz ~ 434.790 MHz
- Potenza massima emessa: < 0,9 mW e.r.p.
- Alimentazione: 3.0V (2 batterie AAA)
- Corrente di funzionamento: < 80mA
- Corrente di standby: < 300µA
- Potenza sonora della sirena: 105dB
- Dimensioni: 103 x 38 x 20 mm
- Compatibile con gli accessori di allarme SECURIZY

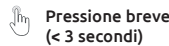
**Attivazione dell'allarme centrale**

Per attivare il pannello di controllo, rimuovere la linguetta di protezione della batteria.



**Installazione**

Tipi di pressione dei tasti :

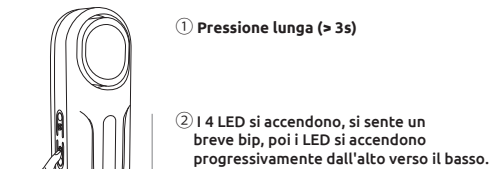


Pressione breve (< 3 secondi)

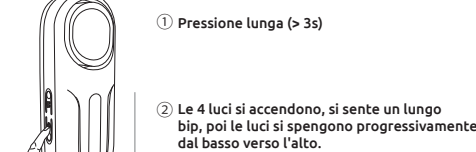


Pressione lunga (> 3 secondi)

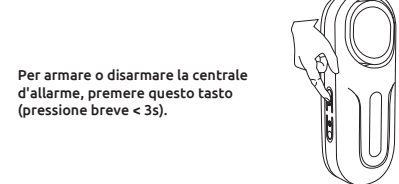
**1) Per accendere il pannello di controllo:**



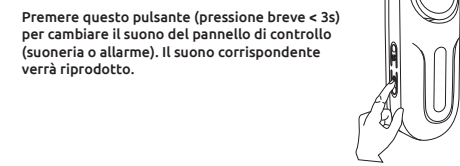
**2) Per spegnere il pannello di controllo:**



**3) Armare e disarmare:**

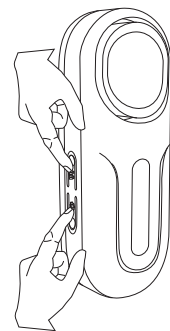


**4) Per cambiare il suono del pannello di controllo (allarme o suoneria):**



**5) Impostazione della modalità di funzionamento**

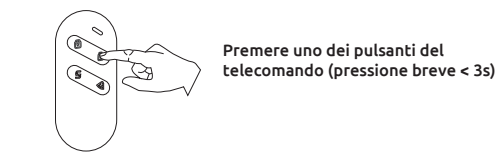
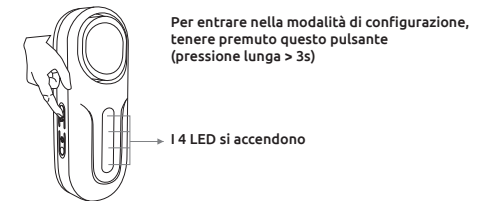
Tenere premuti i 2 pulsanti sottostanti (pressione lunga > 3s) per cambiare la modalità di funzionamento del pannello di controllo:



1. Modalità generale: le zone da 1 a 4 sono impostate in modalità "Normale"
2. Modalità indipendente: le zone 1 e 2 sono impostate su "Normal", la zona 3 su "Chime" e la zona 4 su "Emergency".

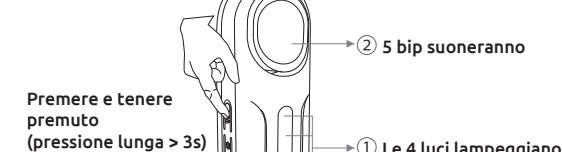
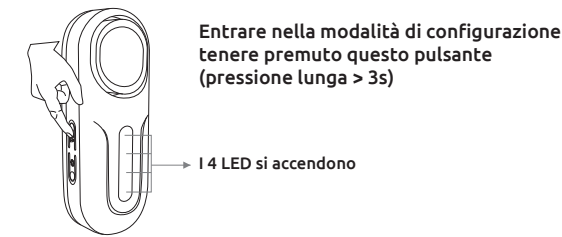
**6) Accoppiamento dei telecomandi**

**6.1. Per accoppiare un telecomando :**



- 1) Le luci lampeggiano due volte per confermare l'accoppiamento.
- 2) Se l'unità centrale lampeggia solo una volta, significa che questo telecomando è già stato aggiunto in precedenza.
- 3) Se il pannello di controllo lampeggia 3 volte, significa che è stato raggiunto il numero massimo di telecomandi.

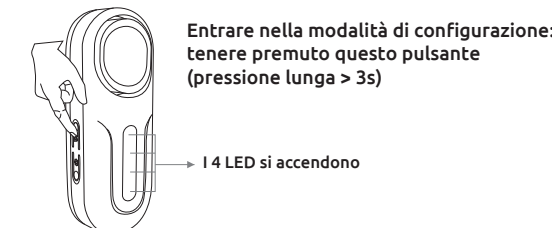
**6.2. Per cancellare i telecomandi**



Tutti i telecomandi vengono poi cancellati nel pannello di controllo

**7) Accoppiamento di un rivelatore di apertura**

**7.1. Per accoppiare un rivelatore di apertura:**



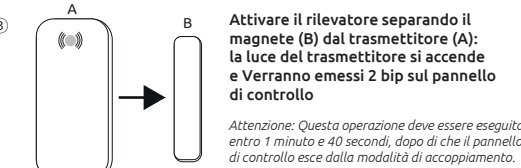
Poi scegliere la zona (1, 2, 3 o 4) su cui si desidera accoppiare il rivelatore premendo questo pulsante (pressione breve < 3s).



**Promemoria:**

(Per un uso tradizionale di sicurezza, si raccomanda l'uso delle zone 1 e 2)

- Zona 1 & 2: modalità normale (sistema armato = suono di allarme quando un rivelatore è attivato. Sistema disarmato: nessun suono.
- Zona 3: Sistema armato o disarmato = suoneria quando un rivelatore viene attivato.
- Zona 4: sistema armato o disarmato = suono di allarme.

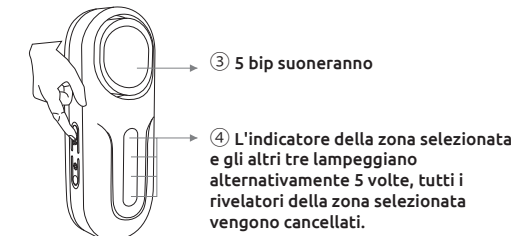


(Altri rivelatori di apertura possono essere accoppiati sulla stessa zona seguendo questo metodo di programmazione).

**7.2. Per cancellare tutti i rivelatori (di una zona):**



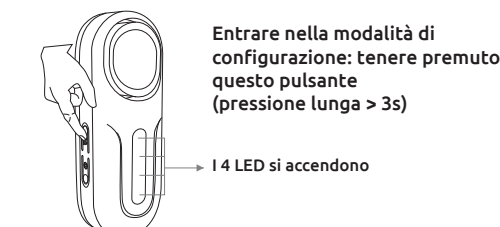
2 Poi scegliete la zona (1, 2, 3 o 4) sulla quale volete cancellare tutti i rivelatori poi tenete premuto questo pulsante (pressione lunga > 3s)



Nota: è possibile premere il pulsante in basso per uscire dalla modalità di configurazione

**8) Aggiungere un sensore di movimento**

**8.1. Per accoppiare un rivelatore di movimento:**



Poi scegliere la zona (1, 2, 3 o 4) su cui si desidera accoppiare il rivelatore premendo questo pulsante (pressione breve < 3s).

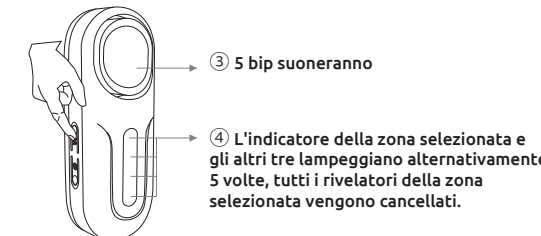


Si assicuri che il rivelatore sia acceso e poi passi la mano davanti ad esso diverse volte. L'indicatore si accende e si sentono 2 bip sull'unità di controllo.

**8.2. Per cancellare tutti i rivelatori (di una zona):**



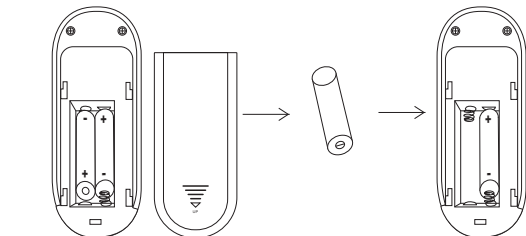
2 Poi scegliete la zona (1, 2, 3 o 4) sulla quale volete cancellare tutti i rivelatori poi tenete premuto questo pulsante (pressione lunga > 3s)



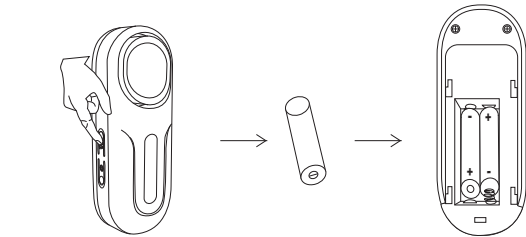
Nota: è possibile premere (breve pressione < 3s) il pulsante inferiore per uscire dalla modalità di configurazione

**9) Ritorno alle impostazioni di fabbrica**

**1) Verificare che il sistema sia disarmato e rimuovere una batteria**

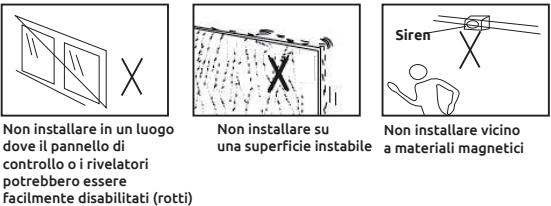


**2) Tenere premuto il pulsante "Arm" mentre si inserisce di nuovo la batteria. Il pannello di controllo emette 10 bip lunghi seguiti da 5 bip brevi di conferma.**

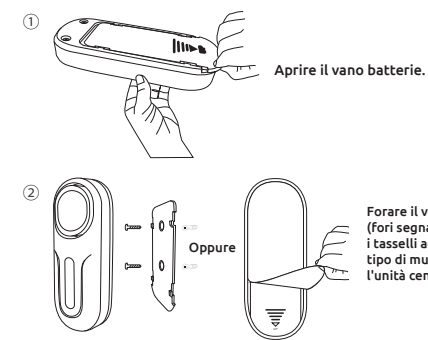


Il pannello di controllo si riavvia, le luci 1,2,3,4 si accendono: Tutti i telecomandi e i rivelatori vengono poi cancellati. Anche i parametri della zona vengono resettati.

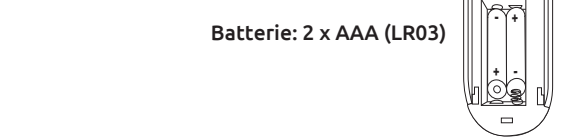
**10) Installazione**



Il pannello di controllo può essere incollato (su entrambi i lati) o avvitato. Per avvitare il pannello di controllo al muro:



**Riciclare le batterie**  
Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per il riciclaggio.



**Riciclaggio**  
Questo simbolo sul prodotto, i suoi accessori o la documentazione indica che il prodotto è conforme alla direttiva UE 2012/19/UE. Ciò significa che né il prodotto né i suoi accessori elettronici usati possono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Si prega di separare i prodotti e gli accessori usati dagli altri rifiuti. Smaltire il vostro vecchio prodotto in modo responsabile aiuterà a proteggere l'ambiente e la vostra salute, e promuoverà il riciclaggio del materiale di cui è fatto come parte di uno sviluppo sostenibile. Le persone sono invitate a contattare le loro autorità locali per conoscere le procedure e i punti di raccolta per il riciclaggio di questi prodotti.

**Garanzia**  
La garanzia per il suo dispositivo e i suoi accessori è conforme alle disposizioni legali alla data di acquisto. I pezzi di ricambio per questo dispositivo sono disponibili almeno per la durata della garanzia.



**CE Dichiarazione di conformità**  
Il sottoscritto, SEDEA, dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo centrale di allarme è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere trovato sul nostro sito web inserendo il riferimento del prodotto nella barra di ricerca del nostro supporto tecnico: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**  
LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO CARICABATTERIE DA RETE E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI.

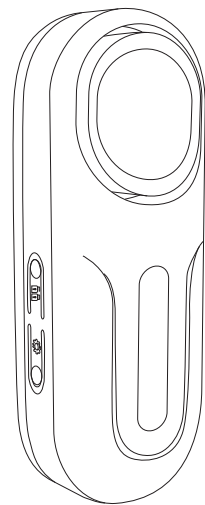
- Non immergere mai il sistema d'allarme o le sue periferiche in acqua o in qualsiasi altro liquido. Non esporlo alla pioggia, vicino all'acqua o all'umidità, come una vasca da bagno, una tinozza, un lavandino della cucina, una piscina, in uno scantinato umido o in qualsiasi altro luogo umido.
- Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o a un radiatore, o in qualsiasi altro luogo in cui la temperatura sia elevata.
- Non conservare il sistema d'allarme o le sue periferiche in aree a bassa temperatura. Quando ritorna alla temperatura normale, l'umidità può formarsi all'interno dell'unità e danneggiare i circuiti elettronici.
- Questa attrezzatura non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'attrezzatura da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Se il sistema d'allarme o le sue periferiche funzionano in modo insolito, e in particolare se emettono suoni o odori che sembrano anormali, togliete immediatamente le batterie e fatele esaminare da un riparatore qualificato.
- Pulire solo il sistema d'allarme o le sue periferiche con un panno morbido e asciutto.

**Contatti**  
Email : client@sedea.fr  
Sito web : www.sedea.fr

**Indirizzo**  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélaniois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex

# SEDEA®

Votre environnement connecté et sécurisé



## Installatiegids

no-570850-2104-CentraleSecurizy

NL

### Inhoud van de verpakking :

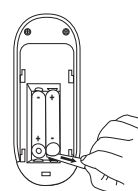
- 1 Centrale alarmunit
- 1 dubbelzijdige sticker
- 2 AAA batterijen (LR03)
- 1 installatiegids

### Kenmerken :

- Mogelijkheid om accessoires toe te voegen: tot 40 detectoren en 20 afstandsbedieningen
- Aantal zones: 4
- Frequenties: 433,050 MHz ~ 434,790 MHz
- Maximaal uitgestraald vermogen: < 0,9 mW e.r.p.
- Stroomvoorziening: 3.0V (2 AAA batterijen)
- Werkende stroom: <80mA
- Stand-by stroom: <300µA
- Sirene geluidskracht: 105dB
- Afmetingen: 103 x 38 x 20 mm
- Compatibel met SECURIZY alarm accessoire

### Activering van het centrale alarm

Om het bedieningspaneel te activeren, verwijdert u het batterijstrookje



### Installatie

#### Soorten toetsaanslagen :

- Kort indrukken (< 3 seconden)
- Lang indrukken (> 3 seconden)

### 1) Om het bedieningspaneel aan te zetten:

- Lang indrukken (> 3s)
- De 4 LED's lichten op, u hoort een korte pieptoon en vervolgens lichten de LED's geleidelijk van boven naar beneden op.

### 2) Om het bedieningspaneel uit te schakelen:

- Lang indrukken (> 3s)
- De 4 lampjes gaan branden, er klinkt een lange pieptoon, daarna doven de lampjes geleidelijk van onder naar boven.

### 3) Bewapenen en ontwapenen :

Om het alarmbedieningspaneel in of uit te schakelen, drukt u op deze toets (kort indrukken < 3s).

### 4) Om het geluid van het bedieningspaneel te veranderen (alarm of chime):

Druk op deze toets (kort indrukken < 3s) om het geluid van het bedieningspaneel te wijzigen (klokslag of alarm). Het overeenkomstige geluid wordt afgespeeld.

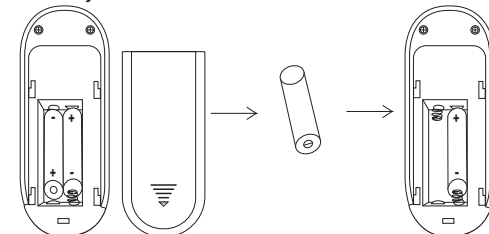
### 5) Instellen van de bedrijfsmodus

Houd de 2 onderstaande toetsen ingedrukt (lang indrukken > 3s) om de bedieningsmodus van het bedieningspaneel te wijzigen:

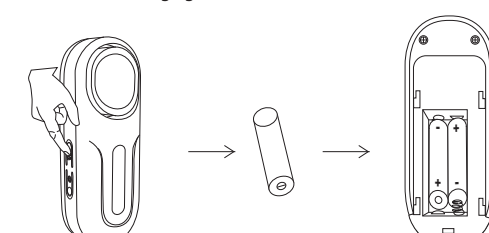
- Algemene modus: zones 1 tot 4 zijn ingesteld op de "normale" modus
- Onafhankelijke modus: zone 1 en 2 zijn ingesteld op "Normaal", zone 3 op "Chime" en zone 4 op "Nood".

### 9) Terug naar fabrieksinstellingen

1) Zorg ervoor dat het systeem is uitgeschakeld en verwijder een batterij



2) Houd de "Arm" knop ingedrukt terwijl u de batterij opnieuw plaatst. Het bedieningspaneel laat 10 lange pieptonen horen, gevolgd door 5 korte bevestigingstonen.



Het bedieningspaneel start opnieuw, lampjes 1,2,3,4 gaan branden: Alle afstandsbedieningen en detectoren worden dan gewist. De zone parameters worden ook gereset.

### 6) Afstandsbedieningen koppelen

#### 6.1. Een afstandsbediening koppelen :

- Om naar de configuratiemodus te gaan, houdt u deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s). De 4 LEDs zullen oplichten.
- Druk op een van de toetsen van de afstandsbediening (kort indrukken < 3s).
- De lampjes knipperen twee keer om de koppeling te bevestigen.
- Als de centrale slechts één keer knippert, betekent dit dat deze afstandsbediening al eerder is toegevoegd.
- Als het bedieningspaneel 3 keer knippert, betekent dit dat het maximum aantal afstandsbedieningen is bereikt.

### 6.2. Om de afstandsbedieningen te wissen

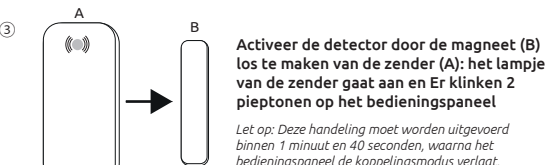
- Naar de configuratiemodus: houd deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s). De 4 LEDs zullen oplichten.
  - Indrukken en vasthouden (lang indrukken > 3s). De 4 lampjes knipperen 5 keer.
  - 5 piepjes zullen klinken.
- Alle afstandsbedieningen worden dan gewist in het bedieningspaneel

### 7) Een openingsdetector koppelen

- Om een openingsdetector te koppelen: Activeer configuratiemodus: houd deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s). De 4 LEDs zullen oplichten.
- Kies vervolgens de zone (1, 2, 3 of 4) waaraan u de detector wilt koppelen door op deze toets te drukken (kort indrukken < 3s).
- Er brandt slechts één lampje (door herhaaldelijk op de knop te drukken wordt overgeschakeld van de ene zone naar de andere).

Herinneringen: (Voor traditioneel veiligheidsgebruik, bevelen wij het gebruik van zones 1 & 2 aan)

- Zones 1 & 2: normale modus (Gewapend systeem = alarmsignaal wanneer een detector wordt geactiveerd. Uitgeschakeld systeem: geen geluid.
- Zone 3: Systeem in- of uitgeschakeld = klokslagtoon wanneer een detector wordt geactiveerd.
- Zone 4: Systeem in- of uitgeschakeld = alarmsignaal.



### 7.2. Om alle detectoren (van een zone) te wissen:

- Om in de configuratiemodus te komen, houdt u deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s).

2) Kies vervolgens de zone (1, 2, 3 of 4) waar u alle detectoren wilt wissen en houd dan deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s)

- 5 piepjes zullen klinken
- De indicator van de geselecteerde zone en de andere drie knipperen afwisselend 5 keer, alle detectoren in de geselecteerde zone worden gewist.

Opmerking: U kunt op de onderste knop drukken om de configuratiemodus te verlaten

### 8) Een bewegingssensor toevoegen

#### 8.1. Om een bewegingsmelder te koppelen

- Activeer configuratiemodus: houd deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s). De 4 LEDs zullen oplichten.

Kies vervolgens de zone (1, 2, 3 of 4) waaraan u de detector wilt koppelen door op deze toets te drukken (kort indrukken < 3s).

- Er brandt slechts één licht (door herhaaldelijk op de knop te drukken, schakelt u van de ene zone naar de andere).

Zorg ervoor dat de detector AAN staat en ga er dan een paar keer met uw hand voor langs. De indicator licht op en er klinken 2 bieptonen op de centrale.

#### 8.2. Om alle detectoren (van een zone) te wissen:

- Om in de configuratiemodus te komen, houdt u deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s).

2) Kies vervolgens de zone (1, 2, 3 of 4) waar u alle detectoren wilt wissen en houd dan deze toets ingedrukt (lang indrukken > 3s)

- 5 piepjes zullen klinken
- De indicator van de geselecteerde zone en de andere drie knipperen afwisselend 5 keer, alle detectoren in de geselecteerde zone worden gewist.

Opmerking: u kunt op de onderste knop drukken (kort indrukken < 3s) om de configuratiemodus te verlaten

### 10) Installatie

- Niet installeren op een plaats waar het bedieningspaneel of de detectoren gemakkelijk onklaar gemaakt (gebroken) kunnen worden.
- Niet installeren op een onstabiele ondergrond.
- Niet installeren in de buurt van magnetische materialen.

Het bedieningspaneel kan worden gelijmd (dubbelzijdig geleverd) of geschroefd. Om het bedieningspaneel aan de muur te schroeven:

- Open het batterijkak.
- Boor het batterijkak uit (gemarkeerde gaten) en gebruik de uitsluitende deugels, aangepast aan uw type muur, om de centrale vast te schroeven.

- Recyclage van de batterijen**  
Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar in de daarvoor bestemde recyclingbakken.
- Batterijen: 2 x AAA (LR03)**

- Recycling**  
Dit symbool op het product, de accessoires of de documentatie geeft aan dat het product voldoet aan de EU-richtlijn 2012/19/EU. Dit betekent dat noch het product noch de gebruikte elektronische accessoires met ander huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Gelieve uw gebruikte producten en accessoires te scheiden van ander afval. Als u uw oude product op een verantwoorde manier wegdoet, helpt u het milieu en uw gezondheid te beschermen en bevordert u de recycling van het materiaal waarvan het is gemaakt als onderdeel van een duurzame ontwikkeling. Particulieren wordt verzocht contact op te nemen met hun plaatselijke autoriteiten om te informeren naar procedures en inzamelpunten voor de recycling van deze producten.
- Garantie**  
De garantie voor uw toestel en de bijbehorende accessoires voldoet aan de wettelijke bepalingen op de datum van aankoop. Reserveonderdelen voor dit toestel zijn ten minste verkrijgbaar voor de duur van de garantie.

Pour en savoir plus : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**CE Verklaring van overeenstemming**  
Ondergetekende, SEDEA, verklaart dat de radioapparatuur van het type alarmcentrale in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op onze website door de productreferentie in te voeren in de zoekbalk van onze technische ondersteuning: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

- VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**  
LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DEZE NETSPANNINGSLADER IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.  
- Dompel het alarmsysteem of de randapparatuur nooit onder in water of een andere vloeistof. Stel het niet bloot aan regen, in de buurt van water of vocht, zoals een badkuip, fonteinje, aanrecht, zwembad, in een natte kelder of op een andere vochtige plaats.  
- Plaats het toestel niet in direct zonlicht, in de buurt van een warmtebron of radiator, of op een andere plaats waar de temperatuur hoog oploopt.  
- Sla het alarmsysteem of de randapparatuur ervan niet op in ruimten met een lage temperatuur. Wanneer de temperatuur weer normaal is, kan zich vocht in het toestel vormen en de elektronische circuits beschadigen.  
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen die ervaring of kennis ontberen, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.  
- Als het alarmsysteem of de randapparatuur ervan op een ongebruikelijke manier werken, en vooral als ze geluiden of geuren produceren die abnormaal lijken, verwijder dan onmiddellijk de batterijen en laat het door een gekwalificeerde reparateur onderzoeken.  
- Veeg alleen het alarmsysteem of de randapparatuur af met een zachte, droge doek.

**Contacten**  
E-mail : [client@sedea.fr](mailto:client@sedea.fr)  
Website : [www.sedea.fr](http://www.sedea.fr)

**Adres**  
Importé par SEDEA  
Parc d'activités du mélantois  
rue des saules CS80458  
59814 LESQUIN cedex